



БУКВАРЬ



А



Б



В



Г



Д



Е



Ё



Ж



З



И и



Й



К



Л



М



Н



О





МН  
Орешкова

1282

О



П



Р



С



Т



У



Ф



Х



Ц



Ч



Ш



Щ



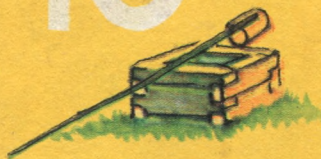
Ы



Э



Ю



Я









С. Н. КОНОВАЛОВ  
М. И. САЖИНА

# БУКВАРЬ

Нёльёд издание

КОМИ КНИЖНОЙ  
ИЗДАТЕЛЬСТВО  
СЫКТЫВКАР  
1977





Вынсьӧдіс  
Коми АССР-са просвещение кузя  
министерство



82.

ДОБРО ПОЖАЛ

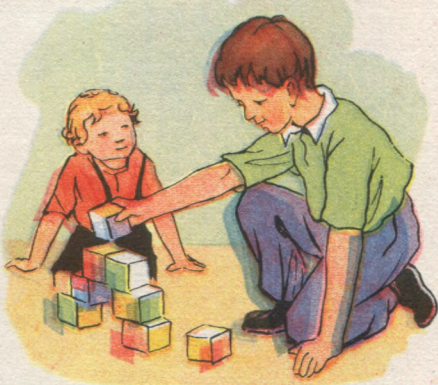
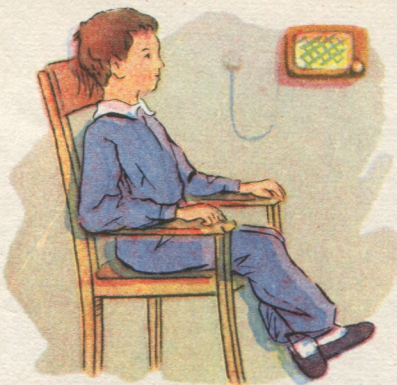
ШКОЛА  
№ 1  
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ  
СЕМЕНОВА











l l l





т о .

т о о . т

о о , ...

т о о о .

т о . т о т о .

т т т





Коді?  
Мый?

Мый  
керö?

Кутшöм?

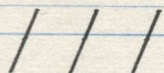
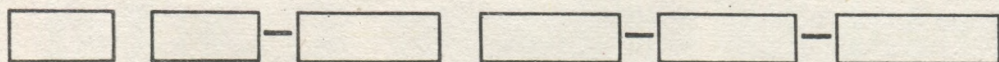
...

...

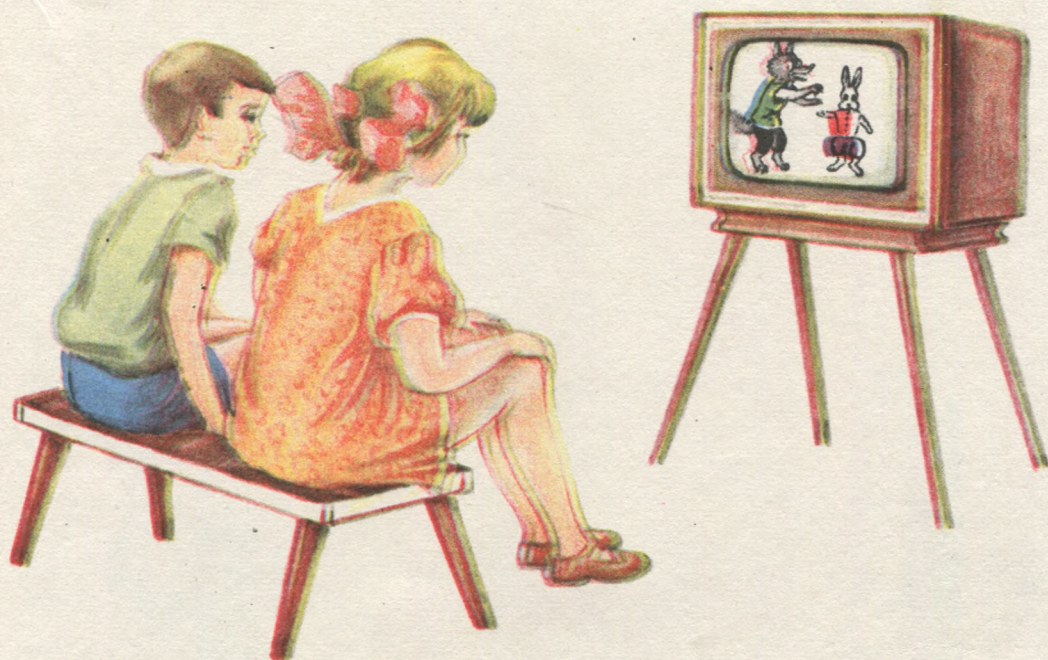
...

2 2 2



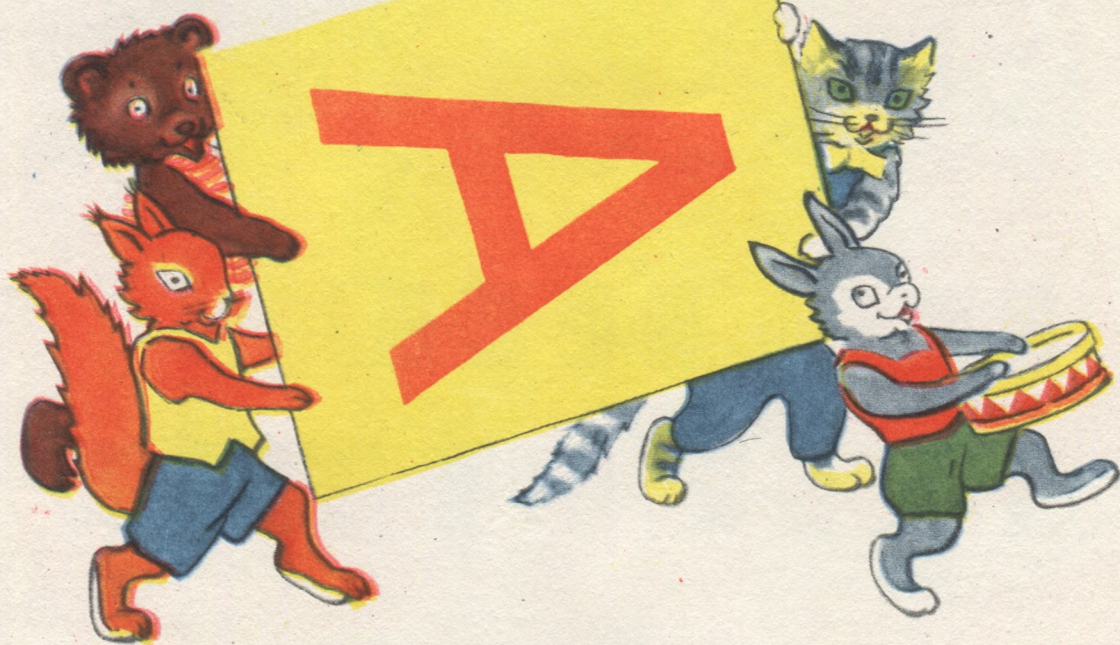
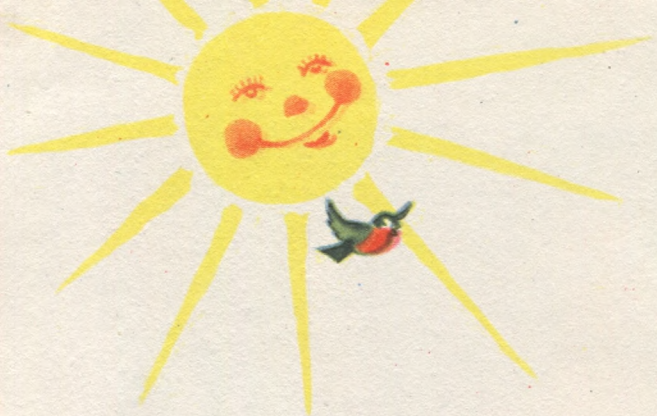






f f f





0 0 0



A

Aa

a



A A A A



a



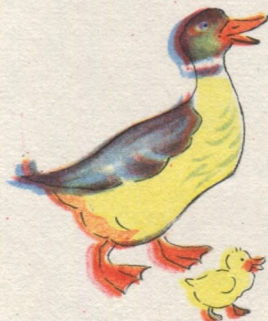
o l a a a



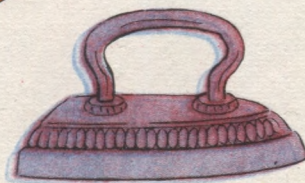
Yy

y y

Y  
Y



y



y

y

y y y







Yy Aa.

Ay, ayy!

|     |     |
|-----|-----|
| a-y | y-a |
| y-a | a-y |
| ay  | ya  |
| ya  | ay  |



Y-y-y!

a y ay ay





Мм Мм



ма-ма

мама



а-у ам ма

у-а ум му



м м

ма ма







My-y!

|    |    |    |
|----|----|----|
| ay | am | ma |
| ya | ym | my |



ма-ма

мама

ма

ма м



мама мама





Ш ш Ш ш



..Ш



ам

аш

ма

ша

ум

уш

му

шу

шу

ма

шу

мам

шу-а

ма м

шу м

шум

Шуа. Маша шу: Мама!

Маша: Мама.

ш Ш шуа шум







Рр Рr

ша ра шу  
ша р ра м шум

Ар.

|     |       |       |
|-----|-------|-------|
| ур  | ру    | ма-ма |
| ар  | ру-а  | Ма-ша |
| шар | Шу-ра | ра-ма |

Шар. Шура. Маша.



р р ур ур





а, у, м, ш, р

|    |      |       |
|----|------|-------|
| ар | ру   | Шу-ра |
| ур | ру-а | Му-ра |

Ар. Ар руа.

— Шура, ур!

— Ур?



р.            ра-..    ма-..

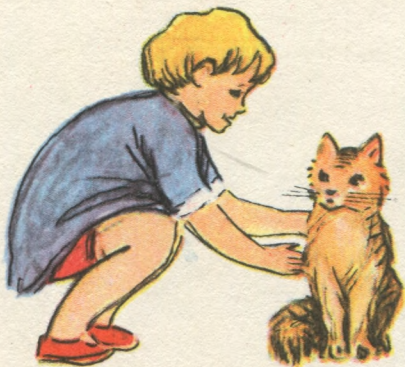
Шу-..    Ма-..

Шура ... рама.



Ш М Мама





Нн Нн

Ан-на

|    |    |      |      |      |
|----|----|------|------|------|
| ан | на | шу   | ну   | му   |
| ун | ну | шу-а | ну-а | му р |

— Мура, шу Шура.

Мура: мур-мур!

— Мура, шу Анна.

Мура: мур-мур!

— Мура, шу Мура.

Мура: Мур-а, Мур-а!

— Ура! На, Мура, ...!



..н

н н

Н Н





Шу-ра  
му-на  
му-на н  
ну-а  
шар  
У-на шар.

— Шура, мунан? — Муна.  
— Нуан шар? — Шар.  
— Уна? — Уна.



Уна ра..



Уна ...

У У Уна шар:





Ы ы Ы ы

а у ы  
м ш р н

ыр ым ры мы

ыш ын шы ны

мыр мыш ныр шыр

ар — арын ныр — ныра

му — муын шыр — шыра

У на му.

У на ур.

У на мыр.

ы ы Ы мыр шар





# Сс



.с

Саша, сын!

|    |    |     |     |         |
|----|----|-----|-----|---------|
| ус | су | мыр | рас | сы-на н |
| ас | са | мыш | сыр | сы-нан  |

— Саша, мун сын!

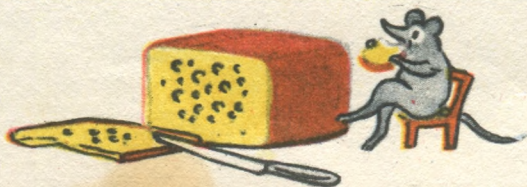
— Муна.

— Маша, ну сыр.

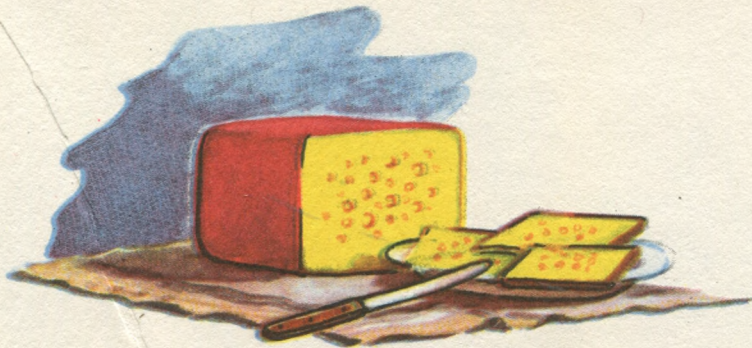
— Нуа.

Саша сынас. Маша нуас сыр.

с С Саша сынас.







Сс

шыр

сыр

Шу-ра шы-ра шыр мыш

Са-ша сы-на сыр рас

ны-ра ны-ра н ны-ра м

шы-ра шы-ран шы-рам

сы-на сы-нан сы-нам

— Маша, сынан? — Сына.

— Саша, суан? — Суа.

...ыр, ...ыр, ра..., мы...





# Оо



ОШ

ус

ОШ

НО

ун

ОН

СО

на-мы-рыс

шом

ном

на-мыр

шор

рос

но-мыр

## Расын.

Со шор. Шор шума. А со рас.  
Расын ном. Расын намыр. На-  
мырыс уна.

о О Ош мунас.







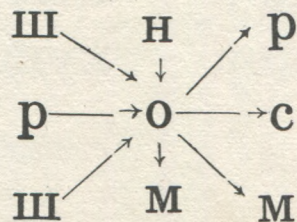
Оо

а у ы о

м ш н р с

ша. шу. ны. шо.

ра. му. мы. но.



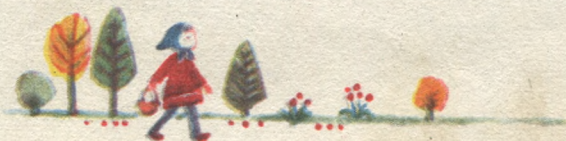
— Шор шума? — ..., шума.

— Расын ном? — ..., ном.

— Расын намыр? — ..., намыр.

— Уна? — ....

А А Анна расын.





Кк Кк



ко-са

ра-ка

кос

рак

сак

кар

кыр

рок

сок

кор

куш

рак

сак

## Шорын.

Со кыр, а со шор. Шорас рак. Ма-  
кар мунас. Макар нуас сак.



...



...



...



...

к к рок, ра..., са..., ро...





Лл Лл

лы о-ла кы-ла ы-лын  
лым со-ла ко-ра у-лын  
лыс шы-ла ны-лыс ас-лам  
су-ла-ла | со-ла-ла

ку-ра-ла

лыс

Ур.

Со лыс. Со ур. Лыско улын. Ур  
ылын. Кыла шы. Кора: Лыс-ко!  
Лыс-ко!

.. ла .. .. ра .. .. ма ..

л Л Лыско





# Ö ö

47



|    |       |     |     |     |
|----|-------|-----|-----|-----|
| өш | кө-са | көр | шөр | көр |
| ош | ко-са | кор | шор |     |

|     |        |        |
|-----|--------|--------|
| рөм | кө-рым | ша р к |
| рам | шө-рөм | шарк   |

## Көр.

Лым уна. Көрым лым улын. Көр  
кокнас — шарк-шарк. Көр ылын.

Саша корө: Лок, лок. Сашалөн  
шөрөм.

Көр рам.

ö Ö    Öш сулаө.





Ö ö

а у ы о ө

м ш р н с л к

кө-кө кык куш шө-рас  
кы-лө көк көш нө-рыс  
нө-ры-сас

**Көк.**

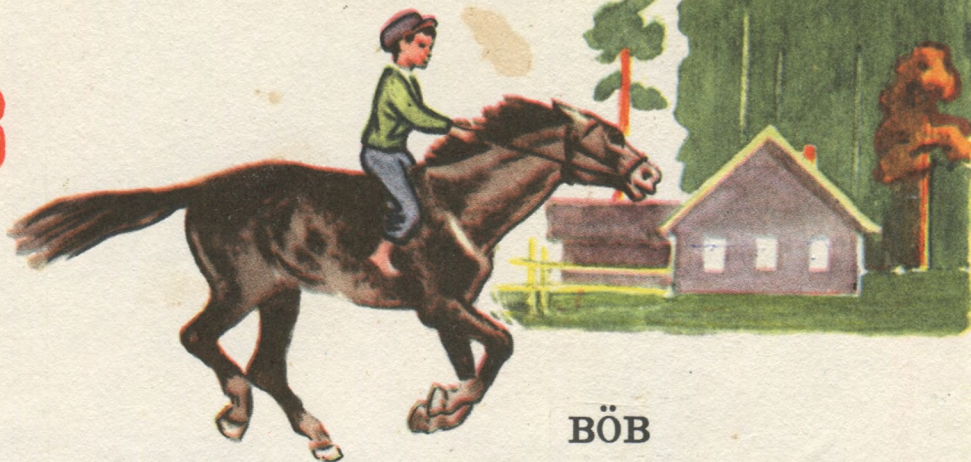
Со рас. Рас шөрас нөрыс. Нөрысас  
көкө көк: ку-ку, ку-ку. Ылө кылө  
шыыс!

Нөрысыс рас шөрын? Көк көкө нө-  
рысас? Шыыс кылө?

К К Көк көкө.



# Вв



вӱв

|    |     |     |       |
|----|-----|-----|-------|
| ва | вӱв | ныв | а-сыв |
| во | вӱр | сов | а-рӱс |

Кар-ко | вы-лын

## Карко.

Вова вӱв вылын. Вӱвсӱ шуӱны Кар-коӱн. Карколы кык арӱс. Вова муӱӱ Карко вылын вӱрӱ.

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| вӱв   | ныв   | сов   |
| вӱлӱн | нылыс | солӱн |

*в в вӱв вӱр ныв*





вö-рö  
му-нö

ко-рö  
кы-лö

вö-рын  
ва-рыш

### Вöрын.

Вова муно вöрö. Вова корö  
Шураöс:— Шура, мунам вöрö.

Вöрын уна ур. Кылö көк. Көк  
көкө: ку-ку! Вöрын варыш.

— А ошкыс вöрын?

— Ошкыс вöрын, ылын.

— Но. Мунам кыкөн.



В....

В В Вова муно вöрö.



# Тт

утка



ты      ут-ка      төв      сук  
 тыв      ко-тыр      тар      вөт      та-төн  
 мо р т      морт      мор-тыс

**Ты.**

Вот ты. Тыыс вөр шөрын. Бөрыс сук. Татөн олө тар. А тыас олө утка котыр.

Ты вылас морт. Мортис кутө тыв.

т..      т..

т Тт Ты вылы утка.





кур-төм

төв

ту-лыс

ту-рун

тө-лын

нө-рыс

ку-ран

с к ö т

скöt

скöt-лөн

### Куртөм.

Тöлын скötлы колö уна кöрым.  
Скötлөн кöрымыс — турун.

Вова со куртö вöлөн турун. Ната-  
ша куртö куранөн. Туруныс кос.

Мöслы колö турун? А вöвлы?

тö...

ту...

ку...

ут...



Пп



ноп пас пур пör т  
пон пос пöв пур т

|      |           |            |
|------|-----------|------------|
| пöрт | с п л а в | с т р а-на |
| пурт | сплав     | стра-на-лы |

### Сплав.

Страналы колö уна вör. Вör кывтö.  
Со пур. Пур вылын Паша. Мунö сплав.

*п П Паша кывтö  
пур вылын.*



Пп

пөв ув тар ут-ка  
пув ув-тө тыр пөт-ка

Пөтка.

Вөрын уна пөтка. Паша муно  
вөрө. Сылөн пон Полкан. Пу вы-  
лын тар. Полкан увтө тарсө.

Пөтка: тар, утка, ..., ...,

Вө-рын уна пөт-ка.  
Па-ша му-но вөрө.



# Дд



п р у д

|     |      |            |
|-----|------|------------|
| шуд | сад  | ту-лыс-нас |
| шyd | пруд | шон-дö-дас |

## Пруд.

Школа дорын пруд. Тöвнас пруд  
вылын овлö каток. Тулыснас шондö-  
дас. Сылас лым. Пруд дорыс лоö ту-  
руна. Луд вылын кутам ворсны  
да котравны.

- Тöвнас пруд вылын каток?
- Да, каток.
- А тулыснас? — Тулыснас ... ..

*д D Даша ворсö  
пруд дорын.*





|     |     |        |              |
|-----|-----|--------|--------------|
| дон | дыр | дө-рөм | кот-ра-лө-ны |
| том | тыр | тө-рыт | вө-тө-да     |

### Пруд дорын.

Пруд дорын луд. Луд вылын котралёны  
Даша, Паша да Наташа. Паша вөтөдө Наташа-  
өс. Наташа нарошнө шуө: он су! он су!

А Паша матын. Вот-вот суас...

Кутас-ө Паша Наташаөс?

Луд вы-лын кот-ра-лө-ны  
Па-ша да На-та-ша.





КОЗ

|     |     |     |     |       |
|-----|-----|-----|-----|-------|
| зор | зыр | коз | доз | Му-за |
| зөр | зон | поз | роз | кө-за |

утка поз | пув роз

Көза.



Музалөн көза Роза. Муза да  
Роза пыр өтлаын. Мунас Муза  
ва дорё, көза сыкөд. Муза кө  
ворсё, Роза котралё сы дорын.

Муза воштас көзасё:

— Роза! Роза!

Роза котөртё Муза дорё.

з З Зыр сүмалё пос дорын.





Зз

|              |     |     |           |
|--------------|-----|-----|-----------|
| оз           | коз | поз | пөв с тас |
| рос          | кос | пос | пөв-стас  |
| во-тө-сыс-ла |     |     |           |

### Оз.

Вөр дорыс туруна. Турун пөвстас уна оз.  
Оз воёма. Төрыт Муза озсө вотёма доз тырыс.  
Талун Муза мунё вотёсысла Розакөд.

Вотёс: пув, оз, ... ,

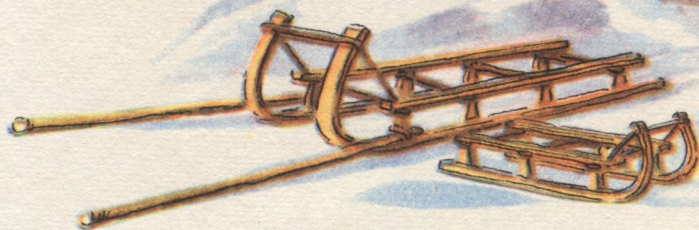
Луд вылын сулалё к...

Коз вылын тыдалё п...

РР Роза мунё озла.



б б



|      |      |       |       |
|------|------|-------|-------|
|      | дадь | додь  |       |
| дь   | нь   | ль    | ть    |
| дадь | кань | коль  | коть  |
| додь | пань | выль  | прать |
|      | зь   | сь    |       |
|      | кузь | пась  |       |
|      | пызь | порсь |       |

### Локтö тöv.

Локтö кузь тöv. Тöлын колö шоньд пась.  
Пашалөн ставыс дась: шоньд пась да выль  
дадь.

б б додь кань каль  
пызь порсь







пась — паськӧм

кузь — кузьта

коль — кольк

кань — каньпи

сьӧд

пальто

дод-дьӧн

сьылӧ

п лат-тьӧ

доддьӧн

сьӧлӧм

платтьӧ

даддьӧ

### Акань.

Наташалӧн выль акань. Аканьсӧ Наташа шуӧ Музаӧн. Музалӧн платтьӧйс лӧз. Талун Наташа вурӧ аканьыслы сьӧд пальто.

*Паськӧм: пальто, платтьӧ, ..., ...*



Ии



ИЗ            КИ            КО-МИ

ИД            ПИ            КИ-НО

КЫК            КӖ-ИН

КУ-ИМ            ПӖ-ИМ

К л а с с            клас-сӖн



Кино ылыӧ.

Ми классӖн мунам кино ылыӧ. Ким кутӧ  
Ираӧс. Миша восьлалӧ Ритакӧд. Киас кык сум-  
ка. Раиса Ивановнакӧд муноӧ Ида.

и И Ира да Ида муноӧны  
кино ылыӧ.





|           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| <b>ди</b> | <b>ти</b> | <b>ни</b> | <b>ли</b> |
| Ди-на     | Ти-ма     | Ни-на     | Ли-на     |

|           |           |
|-----------|-----------|
| <b>зи</b> | <b>си</b> |
| Зи-на     | Си-ма     |

**Отсасьом.**

Анна тьотка пöрысь нин. Тима, Дина да  
Зина отсасьоны Анна тьоткалы. Тима пилитö  
пöв. Дина пыртö ва. Зина мыськö пос.



пи..

мö...

з..

шы..



i i



мазі

|    |        |       |       |
|----|--------|-------|-------|
| ді | шон-ді | ө-ні  | сі    |
| ті | во-тіс | вө-лі | ма-зі |

|    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|
| ні | лі | зі | сі | ді | ті |
|----|----|----|----|----|----|

Шондіа лунө.

Вөвлід-ө ті шондіа лунө вөрын? Сынөдыс  
сөстөм! Кылө сьылөм! Со мазі корсьө ма. А та-  
ні кыліс төдтөм шы. Котөртіс ур.

Уна выльтор позьө төдмавыны вөрын!

Коді вөвліс вөрын?

Коді төдмасьліс вөрса олөмөн?

di ti ni li zi si







i — и

колі — коли

мазі — рази

пөті — өти

муні — куни

кусі — уси

кодi — лыдди

### Вөр кушмис.

Өні ар. Вөр кушмис. Кор киссис. Муыс туп-  
кысис вольөсөн. Мазі водіс узыны. Ур дасьтіс  
аслыс көрым. Өні позьө нин сылы и ло-  
лыштны.

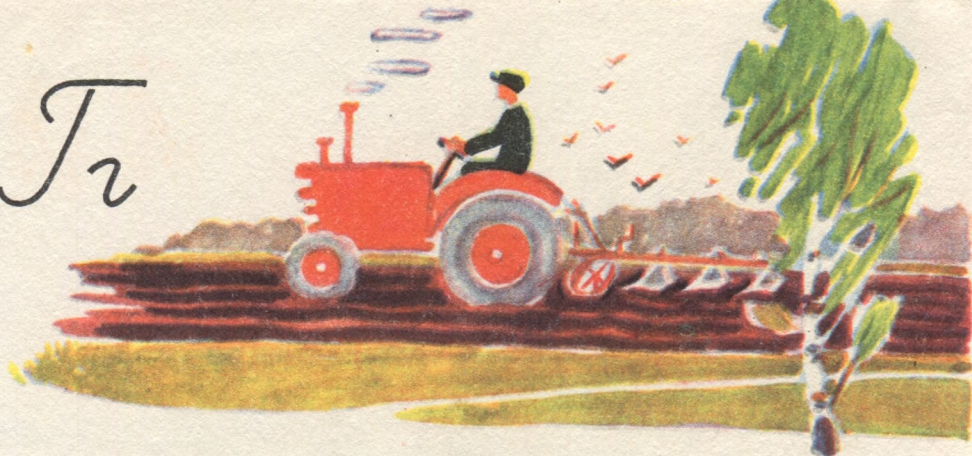
Коді водіс узыны?

Коді дасьтіс аслыс көрым?





Гг Гг



|     |       |      |      |     |
|-----|-------|------|------|-----|
| гаг | гө-рө | гөрд | друг | гөр |
| гуг | го-ра | горт | плуг | көр |

т ра к-тор т ра к-то-ри с т-лысь

### Вына машина.

Гриша пуксис трактор вылө. Кыліс гора шы. Трактор вөрзис.

Гриша гөрө му. Муыс паськыд да кузь. Трактор вына: кыскө вит плуг. Машина кывзысьö трактористлысь. Гриша пыр тыртö норма.

### П л а н.

1. Коді гөрө уна?
2. Трактор гөрө.
3. Кыліс шы.

г Г Гриша гөрө му.







Йй Ый

вой  
дой

йөр  
йөз

йө-ра  
сі-йө

өд-йө  
ту-йө

### Йөра.

Йөра олө васөдінын. Сійө котралө өдйө.  
Йөралөн көрымыс — том пулөн лыс да кырсь.  
Туйө йөралы и кор да васөдінса турун.

Йөз көсийөны пөртны йөраөс гортсаөн.

Көні олө йөра?

Мый йөралөн көрымыс?

й Ы Ыөра котралө өдйө.



# Жж



|     |     |       |        |
|-----|-----|-------|--------|
| ыж  | вож | га-жа | го-жөм |
| гыж | пыж | лы-жи | по-жөм |

## Лыжи вылын.

Уси лым. Сійö тупкис мусö шоныд воль-пасьон. Пожөмлөн вожйыс пасьталöма лым шапка. Сынöдыс сөстөм.

Жора да Наташа сувтисны лыжи вылө. Найö оз жалитны жар гожөм. Тöлын гожөмын моз жö лөсьыд да гажа!

## П л а н.

1. Лыжи вылын.
2. Уси лым.

ж Ж Жора ислаlö  
лыжиөн.





Жж

|     |     |     |         |
|-----|-----|-----|---------|
| гыж | жыр | вож | гыж-йөн |
| кыш | шыр | тош | пыш-йө  |

### Пыжөн.

Гожомнас Раиса Ивановнакөд ми кывтім пыжөн. Луныс вөлі гажа да шоньд. Пыжыс ньөжйө шлывгис увлань.

Ми пыр öтырыш кывзім Раиса Ивановнаөс. Сійө висьталіс пожом пу йылысь да уна мукөдтор йылысь.

### П л а н.

1. Вьльторйөн төдмасьөм.
2. Пыжөн кывтөм.

### Нөдкыв.

Мунан, мунан, а кок туйыд абу.

*Лу-ныс вө-лі га-жа да шо-ныд.*



# ББ Бб



..б



б.....



|     |     |      |         |     |
|-----|-----|------|---------|-----|
| баб | бур | бать | Бус-ко  | гоб |
| таб | бөр | бадь | бай-дөг | ноп |

## Буско.

Борислөн батыс кыйсьö. Сылы отсасьö Бус-ко понйыс. Буско—бур друг.

Таво Борислөн батыс кыйис пöткасьö уна. Тöрыт сийö вайис байдөг. Талун со бара батыс муно понйыскöд вөрö.

Кодлөн батыс кыйсьö? Коді сылы отсасьö? Мый батыс вайöма тöрыт?

Бб Борислөн батыс  
кыйсьö.





Эжва

эжа эбös эшкын эмбур

зэр нэр дэбыд

сэтөр лэбö тэрыб

нэ

лэ

зэ

сэ

дэ

тэ

Эжва.

Эжва! Вына Эжва! Тэнад гыа ваыд тэрыба шывгö... Уна пур тэ кылöдан. Уна йöзöс тэ новлöдлан мыш вылад. Уна груз тэ кыскалан. Нэм помыд тэнад абу.

Эжва визувтö Коми муті. Сійö зэв кузь. Эжва дорын сулалö Сыктывкар.

э Э Тэрыб Эжва.

зэ, сэ, нэ, лэ, дэ, тэ.



# ЕЕ



ем  
енэж

|     |        |        |
|-----|--------|--------|
| пес | ке-рös | ме-гыр |
| геб | бе-рег | вед-ра |

## Вөр пөрөдөм.

Коми му озыр вөрөн. Вöрас быдмö уна сикас пу. Пусö пөрөдöны. Артмö кер. Керсö кыскöны берегö. Тулыснас керсö кылөдöны. Туйтöм вöрыс муно пес вылö.

Мыйöн озыр Коми му? Мый артмö пуысь? Кор керсö кылөдöны? Мый вылö муно туйтöм вöрыс?

е Е      Енэжын петис  
мелыр кодь öшкамöшка.







Е е

де  
дед  
де-жур-нөй

те  
теш  
тет-радь

зе  
зеп  
зер-ка-лө

се  
сер  
се-рам

не  
не-быд  
не-дыр

ле  
лен-та  
леж-нөг

### Лежнөг.

Лежнөг быдмө му бокын, вöрын. Сійö дорйö асьсö жельнас. Лежнөг йылыс арнас лоö не-быд. Сэні эм уна витамин. Йöзыс вотöны йывсö да пуöны сыысь вареннö. Заводын лежнөг йывсьыс лöсьöдöны лекарство.

С . рам, н . быд, т . традь, з . н.





э — е

нэм — нем абу

зэр — зеп

сәтi — сетi

лэбö — легö

дэб — дед

тэд — теш

**Пожöм.**

Эрд вылын öтнас  
Сулалö со пожöм.  
Лыскыс сылөн öтмоз  
веж пыр, төв и гожöм.

**Шуалöй тэрыба.**

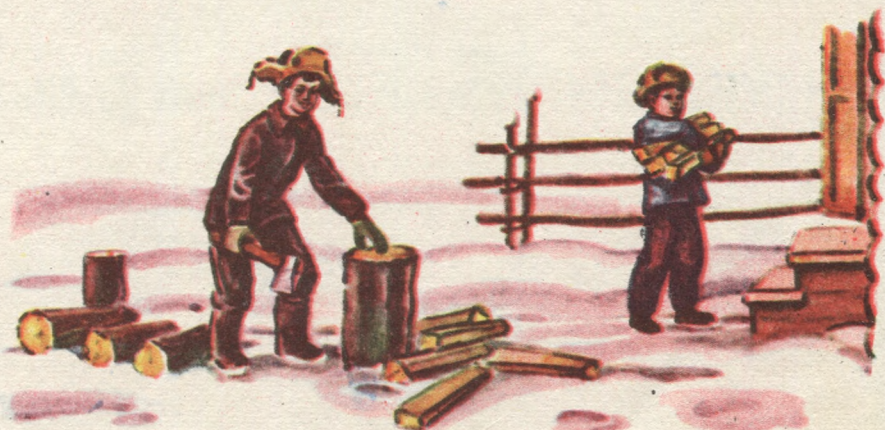
Перыд Педör  
Ветлис недыр.

Вайис Педör  
Ки тыр сэтör.

*Шор пöлөн .м с.төр. С.тöрыс н.быд нин  
да з.в гырысь. П.дöвот .с с.тöрсö пест.р  
тырыс.*



Лосьодой висът да гижой.





44



руч

|     |     |           |        |
|-----|-----|-----------|--------|
| чөд | көч | че-ри     | чу-ман |
| чер | руч | чеч-ча-лө | чу-жөм |

Руч да көч.

Бөрын олө руч. Бадь дорын чеччалө көч.  
Руч кылө көч дук. Сійө кыссьө көч дорө.

Котөрт, котөрт татысь, көчиль! Кутас тәнө  
мудер руч.

Висьталөй, мый ті төданныд руч да көч  
йылысь.

ч Ч Чөдсө вотиС Селө дед  
чуман тырыс.





Чч

|     |       |         |        |
|-----|-------|---------|--------|
| чом | ча-ча | вö-чис  | ла-бич |
| чаг | ми-ча | чыш-кис | лэ-бач |

### Чом.

Семö дед Ниналы да Леналы вöчис чом.  
Лена идраліс чер. Нина чышкис чагсö. Та бö-  
рын найö чом дорас сувтöдісны лабич.

Ичöt Миша вайис чача. Заводитчис ворсöм.

Висьталöй ас йывсьыныд:

Кöні сулалö чом? Кор ті ворслывлад? Код-  
көд?



Г...



Ч...



Ч....



Ч...











я / 97)  
Яя



я....

|    |      |       |            |
|----|------|-------|------------|
| яг | Я-ша | ми-ян | яг-сер     |
| яй | Зо-я | яс-ли | я-ес-ни-ча |

с т р ö и т і с н ы      стрö-и-тіс-ны

### Ясли.

Неважөн мян сиктын стрöитісны выль ясли. Сэні сöstөм да гажа. Яслиын эм уна чача.

Яша да Зоя ветлöны яслиö. Асывнас талун Зояöс ваяс Рая. А Яша локтас Маякөд.

### План.

1. Яша да Зоя.
2. Виль ясли.

я Я Яша ветлö яслиö.





|       |       |       |           |
|-------|-------|-------|-----------|
| да-дя | та-тя | са-ся | за-зя     |
| да    | та-во | са    | ра-зав-ны |
| дядь  | тя-пи | сям   | ка-зав-ны |

|              |                 |
|--------------|-----------------|
| на-ня        | ла-ля           |
| на-йö — нянь | ла-па — ляп-кыд |

### Ислалöм.

Гриша дядь меным вöчис дадь. Школа бö-  
рын ме частö ислала дадьнас мукöд челядькöд.  
Миянкöд котравлывлö понпи Тявкан. Сійö вöт-  
чö дадь бöрсяыс да гораа тывгö.

Мукöд дырйи ислалігад кынман. Гортад пы-  
ран да öдйö каян паччөрö. Сэні шоналан да  
чöскыда унмовсян.

Ичöt другö, даддьö сöv,  
Коми муö воис тöv!



100 ур



СИЗЬ

СИЗЬЯС



НЬ

ЛЬ

ДЬ

ТЬ

КАНЬЯС

КОЛЬЯС

БАДЬЯС

БАТЬЯС

ПАНЬЯС

МОЛЬЯС

БЕДЬЯС

ГӨСТЬЯС

ЗЬ

СЬ

Ч

КИЗЬЯС

КЕПЫСЬЯС

КӨЧЬЯС

СИЗЬЯС

ПАСЬЯС

РУЧЬЯС



**Кольяс.**

Коз, пожом да сус пу вылын артмөны кольяс. Кольясас кйдыс. Кйдысыс лэбачьяслөн кöрым. Сййөн чöсмасьö и ур.

Сус пулөн кольясыс гырысьöсь. Сэни öрешки. Öрешкисыс позьö вöчны уна пöлöс сёян. Сэтысь перйöм йöлөн лечитöны висысьясöс. Сус пу öрешкиясын эм уна витамин.

.. ньяс, .. льяс, .. дьяс, .. тьяс, .. зьяс,  
.. сьяс, .. чьяс.





101 ур

Ъ ъ

### Изъя шор.

коз — козъяс

байдөг — байдөгъяс

пожом — пожомъяс

тар — таръяс

коръя | мыръя | лапъя | чышъян

### Лыс да коръяс.

Паськыдось миян вөръяс. Пожомъяс да козъяс лыскаось. Найо во гөгөр вежось. Льом пелысь, бадь гожомнас пасьтасьоны турунвиж коръясөн. Арнас налөн коръясыс кельдөдөны да гылалөны.

ъ ъ Льом пулөн эиось  
вужъяс, ..., ...



пуяс

сьöлаяс

ошпияс

шыяс

пипуяс

ракаяс

турияс

тыяс



### Миян вөр.



Шувгö, увгö гажа шыөн  
Миян паськыд коми вөр.  
Некор чöв оз овлы сылөн  
Гажа яг выв, парма шөр.



Шувгö, увгö гажа шыөн  
Миян вөрным вой и лун.  
Дона Рöдиналы' сійö  
Сетö ассыс озырлун.



*Вöрын быдмöны козъяс, ...  
Вöрын олöны кöинъяс, ...*







Ёё Ёё

ёг ён ёрт ё-ді  
ёсь ё-на ёл-ка ё-кыш



ёді

### Вуграсьом.

Ёртыскөд Веня ветліс вуграсьны.  
Сылы шедісны ёкышъяс. Ёртыс кы-  
йис кык ёдіос.

Ёгор дядь вөлі вуграсьё пыж-  
сянь. Сылы шедөма сир. Сирыслөн  
пиньясыс ёсьось. Сійос кыйны колө  
ён вугыр.



ёкыш



сир

Сувтөдөй вопросъяс.

Коді ветліс вуграсьны?... ..

ё Ё Ёрт кыйис кык ёдіос.



а э і о у ы ө

я е и ё

ло—лө

но—нө

со—сө

зо—зө

лок

ноль

сой

зо-рөд

лөк

нөль

сөй

зө-ля-кыв-ны

то—тө

то-пыд

төп-кан

до—дө

доз Дө-ма

Коз коль.

Өтик, кык,  
куим, нөль.  
Коз пу йылө  
Өшйис коль.

Уна жө нин пөльтчис  
Ыргөн көлөкөльчик.  
Вывті ёна радлө ур,  
төвбыд сылы тырмас нур.

С . й, с . ян, л . льө, л . мзьө.





Ю ю Ю ю

Юсь

|       |       |        |
|-------|-------|--------|
| ю     | юсь   | ю-көн  |
| юр    | ю-өр  | юк-ва  |
| юр-си | ю-гөр | юк-мөс |

Нөдкыв.

Сійө мича вывтї, ва веркөстї кывтө...  
Голяыс көть кузь, кодї тайө?

Гортын.

Юра да Юля — чоя-вока. Юля — пионерка,  
а Юра октябрёнок. Юля гладитө юбка. Сійө лө-  
сьөдчө мунны сбор вылө. Юра пукалө пызан  
сайын. Сійө рисуйтөма керка, амбар да юкмөс.  
Мамыс сулалө пач дорын. Сійө пуө юква.

Юасьöй öта-мөдтө.

Вася, висьтав, кодъяс чоя-вока? ... ..

ю Ю Юля гладитө юбка.



ну — ню

лу — лю

ту — тю

нур

лун

ту-рун

нюр

лю-бö

тю-рик

су — сю

сус пу суюсь морт

нур — сёянтор

нуръясыштны — сёйыштны



### Турияс.

Тулыснас мянö локтöны лунвылысь тури-  
яс. Найö олöны нюрын.

Турилөн голяыс, нырыс да кокъясыс кузь-  
ось. Кузь кокъяснас сійö кокныда восьлалö  
нюрті.

Сюрас турилы ваысь лягуша, кватитас сійöс  
ёсь нырнас да нуръясыштас.

Кикорулю —

Увтö меж.

Сыылö гулю,

Оз кө лöсяв —

Баксö кычан,

Ачыд веж!

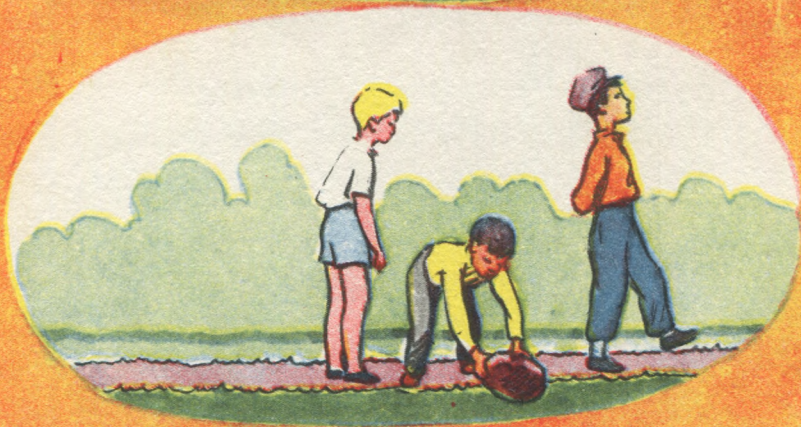
С.р, с.мöд, с.нис, с.к, т.рöб, т.рик.





109 gr

Лөсьөдөй висът да гижой.





# Дз дз

110 ур

видз кӧ-дза ӧ-мидз ко-дзув  
водз кӧ-дзыд ру-дзӧг дзо-ридз

кыз — кызьяс видз — видзяс



## Миян Рӧдина.

Миян Рӧдина ёна паськыд. Уна сылӧн кӧ-дза, видз да вӧр. Видзяс вылын быдмӧ сукурун. Муяс вылӧ кӧдзӧма рудзӧг, шобдӧ, ид. Вӧрьясын нюжӧдчӧмаӧсь пожӧмъяс, кыззяс, козьяс да мукӧд пӧлӧс пуяс.

Дона Рӧдиналы сетны  
Ассьыс вынсӧ быдӧн рад.  
Мед пыр дзоридзалас олӧм,  
Кыззи тувсов кадӧ сад.

*Дзоридзалӧ миян Рӧдина.*



гырддза  
лөддза во

аддза  
бөрддзө

Dzgz

кыддза вөр  
воддза лун



пөлөзнича



йөла турун



купальнича

### Аръявыв.

Гудрасьö тай, кымрасьö  
Мича енэжыс.  
Дзебсясьö нин, сайласьö  
Югыд шондйыс.  
Лөньöма тай, кушмöма  
Гажа расьясыс.  
Бөрддзöма тай, бөрддзöма  
Гөгөр ывлаыс ...  
Кольöма тай, тыдалö,  
Шоныд гожöмыс!

*Нянь быдмөгъяс: рудзөг, ...  
Дзоридзьяс: пөлөзнича, ...*

### Нөджыв.

Кык вок орччөн олöны,  
а öта-мөднысö оз аддзыны.



рудзөг



шобді



ид



Дж *дж*



ДЖЫДЖЪЯС

|      |       |        |         |
|------|-------|--------|---------|
| удж  | джадж | джын   | ыджыд   |
| джек | джодж | джынъя | джуджыд |

Джыдж.

Джыдж төвсө коллялө шоныдінын, лунвы-  
лын. Миянө сійө волө гожом кезлө. Джыдж олө  
берег дорын. Позсө кодйө вабердса джуджыд  
кырийө. Сійө сөйө номъясөс да гебъясөс. Зэр во-  
дзын джыджъяс лэбалөны ва бердті.

Юасьөй өта-мөдтө.

Рая, висътав, коді коллялө төвсө шонид-  
інын? ... ..

*Джыдж поздысьө  
джуджыд кырийө.*





Бом, бом, бом.

Бом, бом, бом, бом!  
Звөнён тыри катыд пом.  
Петук лэптіс сорссö,  
Курөгъяслы горзö:

«Өйис каньлөн шоныд чом!  
Он кө кусöd, лоас пом,  
Отсалыштам каньлы  
Шыльыд юра анылы.

*Еджыд чышзян. Ыджыд ... Джуджыд ...  
Виль джадж. ... джодж. ... джыдж.*

**Нөдкыв.**

Еджыд эшкын мусö вевттис.



# ТШ *тш*

джодж джадж

нитш

тшак

катша

потш

тшын

анькытш



**Тшак вотём.**

Арнас вöрын петö уна тшак. Катя, Таня да Лида мөдөдчисны тшакла. Накөд тшөтш муніс Катшыс пон. Танялы сюри ельдөг да ягсер. Катя да Лида вотісны гобъяс. Гобъясыс дзебсьёмаось нитш пытшкө. Нывкаяс вотісны тшаксö доз тырыс.



ельдөг

Шуалöй тэрыба.

Татцöм вöрад

Тшакыд эм.

Татшöм вöрад

Тшакыд тшем.



уртшак

*Тшакъяс: гоб, ...*



## Катша.

Катша, катша, китш-котш.  
Тури помечо коро.  
Вурдысь кер породо.  
Койн кер кыскало.  
Ош керка лэпто.  
Сизь ошинь писькоддо.  
Меж пач варто.  
Сюзь пожнасьо.  
Коч ковдум пожало.  
Ур би видзо.  
Руч дора кыо.





Төдмалой, кутшом лэбачьясос татчө ри-  
суйтöма.



доз.өр



сь.ла



т.р



.т.а



..о..ög



бай..г



ка...а



дж.дж



с.зб



118 ур.

Цц Цц



чеп — тшем

цвет — дзоридз

цирк

цир-куль

та-нец

кон-церт

мо-то-цикл

ре-пе-ти-ци-я

### Концерт.

Праздник дырйи школаын вöлі концерт. Концерт кежлас ми лöсьöдчим дыр. Некымын-ысь вöлі репетиция.

Концерт дырйи Цыпанов Вася висьталіс кывбур. Цаплина Галя да Цветова Катя сьы-лісны. Ме йöкті матросскöй танец.

Висьталöй, мый петкöдлісны концерт дырйи тiян клубын.

119 ур.

ц Ц Цыпанов Вася  
ветліс концерт вöлö.





Хх Хх

ка-ха ко-хо ку-ху

та-нец кол-хоз  
кон-церт сов-хоз

ха-лат по-ход



ху-дож-ник

### Том художникъяс.

Миян классын велӧдчӧны Хромов Вася да Харитонова Валя. Найӧ зэв бура рисуйтчӧны. Хромов Васясӧ ми весиг шуам художникӧн.

Неважӧн школаын вӧлі выставка. Сэні ӧшәлісны челядӧн рисунокъяс. Вася Хромов вӧлі рисуйтӧма кык картина «Колхозын асыв» да „Походын“. Харитонова Валя рисуйтӧма еджыд халата мортӧс.

Мый, тиян думысь, рисуйтӧма картинаяс вылас Хромов Вася?

Кодӧс рисуйтӧма Харитонова Валя?

х Х Хромов Вася рисуй-  
тӧма колхозникъясӧс.





Ф ф

Ф ф

па — фа

пе — фе

циф-ра  
гра-фафор-ма  
фер-мафаб-ри-ка  
фор-точ-ка

## Миян семья.

Миян семьяным ыджыд. Олам сизимён. Бать да мам уджалёны фермаын. Бать зоотехник. Мам дёзьоритё мёсьясёс. Фермаыс зэв ыджыд. Сэни уджалё некымын доярка.

Гортын олө баб. Сійө пöрысь нин. Чойясöй Юля да Фиса ветлöны садьö. Федя вок ыджыд нин. Сійö совхозын трактористалö. Ме велöдча школаын. Неважөн меным ньöбисны выль форма.

Висьталöй асланыд семья йылысь.

123

Ф ф Федя ваймс

фермаö турун.



Щ щ Ш ш



... щ.



щ....

потш

тшак

тшын

щотъ

щель

щө-ка

щот-ка

щип-цы

кле-щи

е-щө

я-щик

ям-щик

### Ящик вөчөм.

Федя Щукин да Вася Щанов школаса мастерскöйын вөчисны ящик. Ящик вөчны найö лөсьöдiсны пöвъяс да көрт тув. Федя Щукин первой пилитiс пöвъяссö ножовкаөн. Сэсса Вася Щанов стружитiс найös. Ящикыс артмис крепд. Эштöм бöрас найö чукөртiсны ёгсö щот-каөн. Пуктiсны ас местаас мөлöt, ножовка, струж да клещи.

ш Ш Щанов Вася  
вөчө ящик.





# Алфавит

Аа Бб Вв Гг Дд Ее

Аа Бб Вв Гг Дд Ее

Ёё Жж Зз Ии І Йй Кк

Ёё Жж Зз Ии і Йй Кк

Лл Мм Нн Оо Öö Пп

Лл Мм Нн Оо Öö Пп

Рр Сс Тт Уу Фф Хх Цц

Рр Сс Тт т Уу Фф Хх Цц

Чч Шш Щщ ъ Ыы ь Ээ

Чч Шш Щщ ъ Ыы ь Ээ

Юю Яя Дзdz Дждж Тштш

Ююю Яя Дзdz Дждж Тштш





126 ур

### Ичӧт Ивӧ.

Мыйся тайӧ татшӧм дивӧ,—  
Мамлысь юасьӧ пыр Ивӧ,—  
Кутшӧм вӧр ді сайын шар  
Биа ӧгырысь на жар?

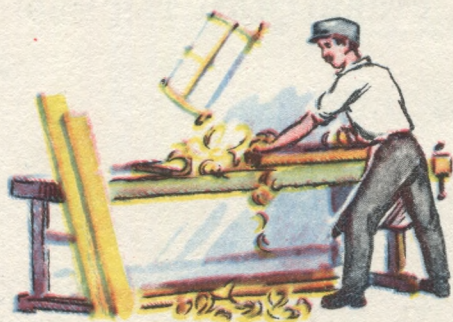
Ой тэ, Ивӧ, ичӧт пи!  
Тайӧ абу ӧгыр би.  
Асывывсянь бара пондіс  
Петны миян югыд шонді.

Аддзан, аслас зарни туйӧд  
Ыбъяс вылӧ сійӧ уйӧ,  
Быдтӧ миянлы бур нянь,  
Шонтӧ тәнӧ ичӧт Вань.





Гижой, коді мый вочё.



Образец: Детинка вайё ва. ...



## Петя.

Челядь мунісны вөрө вотчыны. Друг Петя аддзис ыджыд чөдлач куст.

— Чур! Тайö менам чукöрыс! — горöдіс сійö да паськөдіс кияссö, мед некод оз матыстчы.

Мукöдыс мунісны водзö да аддзисны öмидз кустьяс. Челядь кытшалісны öмидзсö да заводітисны вотчыны.

Недыр мысти сэтчö локтіс Петя. Но яндзи-мысла сійö эз лысьт матыстчыны челядь дорö.

— Лок, вотчы тшöтш, ставнымлы тырмас! — корисны сійöс челядь.

## Лöсьöдöй план.

1. Ставнымлы тырмас. 2. Чөдлач куст. 3. Вотöсла мөдөдчөм. 4. Öмидз кустьяс.

## Бипур.



Кыркötш дорын увгö бипур.

Бипур дорын челядь чукөр.

Бипур дорын мойдөм, вен.

Уна чери кыям сэн.

Кыркötш дорын джуджыд йир.

Кыям сэтысь ыджыд сир.





Картинка серти лосьодой висът да гижой.

Отсөг вылө предложениеяс:

1. Чөскыд и вөлі юкваыс!
2. Челядь мунісны чери кыйны.
3. Бипур вылө Вася өшөдіс рач.
4. Рытнас найө өзтісны бипур.
5. Недыр мысти пусис юква.

### Керка.

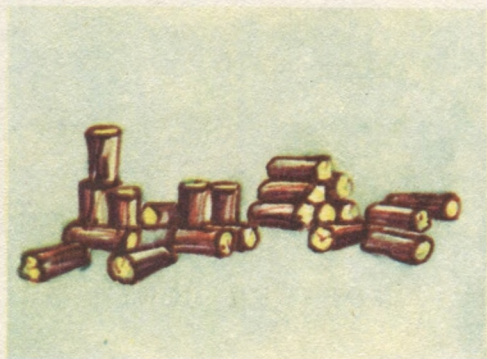
Луд вылын вөлі куйлөны пес чуркаяс. Костя да Таня заводитісны тэчны чуркаяссьыс керка. Первой вөчисны стенъяссө, сэсся крышасө.

Ставыс эм керкаын: и өдзөс, и өшиньяс, и труба. А вот пырны сэтчө челядь оз вермыны.

Мый вөчны? Думайтісны да думайтісны Костя да Таня. А сэсся найө восьтісны крышасө да пырисны керкаас вылыссянныс.



Гижӱй предложениеяссӱ картинкаяс дорас  
сӱдзи, мед артмис дженьыдик висьт.



### Ӧчки.

Дед ӧчкиасис да заводитӱс лыддысьны.  
Локтӱс сы динӱ ичӧтик Толя да и шуӱ:

— Дедӱ, ньӧб меным ӧчки, ме кӧсья тӱ моз  
жӱ книга лыддыны.

— Ладнӱ, — шуис дед, — ме ньӧба тӱныд мӱд  
пӱлӱс ӧчки, детскӱйӱс.

И ньӧбис Толялы букварь.



Коді тадзисо шуө?

— Дедө, ньоб меным өчки, ме көсья тэ моз  
жө книга лыддыны.

— Ладнө, ме ньоба тэныд мөд пөлөс өчки,  
детскөйөс.

Гижөй висьтысь первоя предложениесө  
слогъяс вылө юклөмөн.

Эн сөрмы школаө.



Чеччөй, челядь! Тырмас узыны,  
урок вылө мунны кад.  
Шонді ассъяс югөр койө,  
ловзис дзоридзалысь сад.  
Асья петук важөн сьыліс.  
Асыв тыртө уджлөн зык.  
Колхоз муяс вылын кылө  
асывводзянь трактор шы.



Гижөй кывбурсъяс өти слога кывъяссө.  
Сёрнитөй өта-мөдныдкөд сы йылысь, мый  
ті вөчлывлад асывнас.



Образец:

- Коля, кымын часын тэ чеччан?
- Ме чечча сизим часын.

- Мый тэ вöчан чеччöм бöрад?
- Ме вöча зарядка, сэсса мысса.
- А пиньтö тэ весалан?
- Весала.
- Вольпасьтö кодi идралö?
- Ачым. Корсюрö мам.

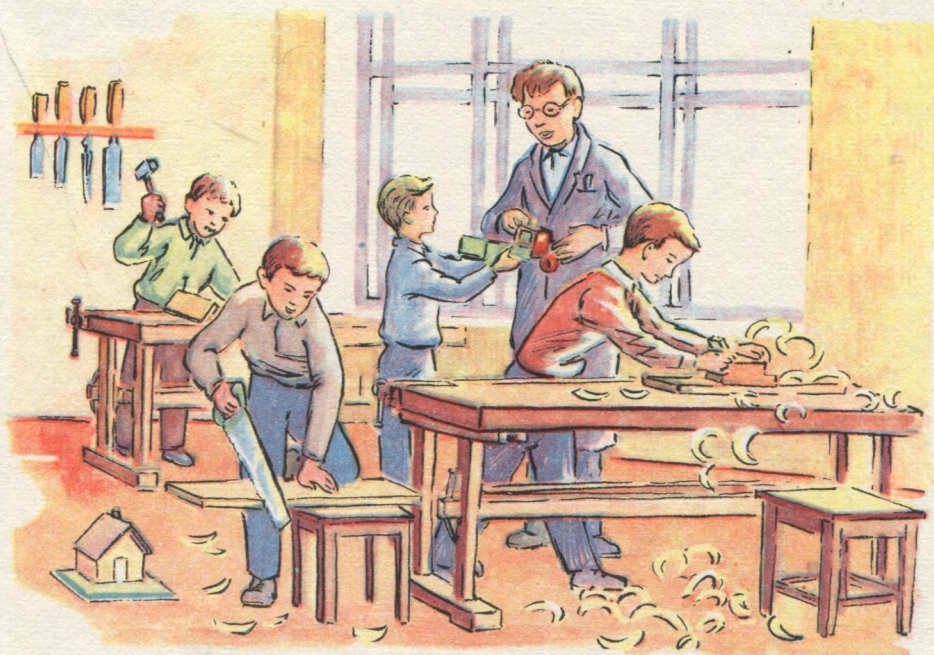
Быдöнлөн аслас удж.

Костя велöдчис лыддысьны. Öтчyd сийö кутiс Шарикöс. Ныр улас пуктiс букварь да шуис: «Шарик, лыдды, мый татчö гижöма!» Шарик исыштiс книгасö, паськөдлiс вомсö да бергөдчис мөдарö.

«Абу пö менам делö книгаяс лыддыны; ме керка караулита, ур да дозмөр увта, а тэ ачyd бурджыка велöдчы лыддысьны».

Гижöй предложениеяс, көнi эм нимъяс. Нимъяссö визьнитöй улiтiыс.





### Школаса мастерскöйын.

Велöдчысьяс уджалöны школаса мастерскöй-ын. Гриша вöчö ичöтик керка. Миша пилитчö ножовкаöн. Вася стружитчö. Сийö вöчö теплоход. Вова вöчö грузовик. Григорий Иванович велöдö найöс уджавны. Челядь кöсийöны пöдаритны ассыныс чачаяссö детсадса челядьлы.

Висьталöй, эм-ö тiян школаын мастерскöй.  
Мый сэнi вöчöны гырысьджык челядь?



Гижой картинка сертиыс, кодй мый вöчö.  
Образец: Гриша сулалö Григорий Ивано-  
вич дорын.



### Сад.

Миян школа дорын эм сад. Садйын быдмöны козъяс, кыдз, пелысь да льöм пуяс. Кольöм во ми садитим сэтöр да öмидз кустъяс. Пуясыс да кустъясыс сулалöны веськыд радъясöн.

Öнi төв. Пуясыс вевт-  
тысьсöмаöсь лымйöн.  
Öшиньяс весьтын пу  
вожъяс вылын öшалöны  
кормушкаяс. Сэтчö во-  
лывлöны уна пöлöс лэ-  
бачьяс. Ми наблюдайтам  
асланым сад бöрся. Веж-  
сьöмъяс йылысь пасья-  
лам журналö.



Висьтлөн быд предложение дінö сувтöдöй  
вопросъяс.

Образец. Мый эм мян школа дорын?

Тöвся вөр.

Талун ми классөн ветлім вөрö. Гөгөр куйлö  
джуджыд лым. Коз да пожом лыс лапъяс вевт-  
тысьöмаöсь лым шапкаясөн. А кыз пуяс да  
бадь пуяс гыртöмаöсь, быттьö на вылö öшлöма  
«прошви».

Лым вылын паныдасълöны зверьяслөн да  
пöткаяслөн кок туйяс. Нина Ивановна велöдiс  
миянöс лыддыны лым вылысь кöч кок туйяс.  
Ми весиг кöч кок туйяссö рисуйтiм лым вылö.





Гижöй. Визьнитöй кывъяс, кöнi тижсьö ь.

Талун войнас му вылö усьöма небыдик  
лым. Небыдик — гөн кодь. Кокньыдик — төв  
кодь. Мулөн эшкыныс небыд. Мулөн эшкыныс  
шоныд.

### Нöдкывъяс.

Тöлын шонтö, тулысын сiсьмö, гожöмын кув-  
лö, а арын бөр ловзьö.

( л.. )

Ваын оз вöй, биын оз сотчы.

( й. )



### Войын.

Кисьтö кельыд югөр  
Эзысь тöлысь джын.  
Керка сайö вуджөр  
Усьö, быттö тшын.



Мыйла төлысьлөн абу платтьöйс?

(Мойджыв.)

Кöсйысис төлысь вурöдны аслыс платтьö. Мерайтис сйöс портнöй да пуксис вурсьыны. Индöм кадö төлысь локтис платтьöла.

А платтьöйс дженьыд дай векньыд.

— Тыдалö, ме ылалi, — шуис портнöй. И заводитис водзö уджавны.

Колис кад. Мöдысь локтис төлысь платтьöла.

Платтьöйс бара ичöт...

— Бара, буракö, öшыбитчи, — дивуйтчис портнöй. Вылысь шöралис платтьöсö да заводитис вурны.

Коймöдысь төлысь локтö портнöй динö.

Аддзис портнöй — локтö енэжтi гöгрöс төлысь, кык пöв паськыдджык сйö платтьöсьыс, кодöс вурис. Мый вöчны? Портнöй шыбитчис пышйыны.

А төлысь корсис да корсис портнöйсö, но некысь сйöс эз и аддзы.

Сидзи и колис төлысь платтьötöм.

Кыдзи тi думайтанныд, öшыбайтчис-ö портнöйыс?

Казялинныд-ö тi төлысьыслысь вежласьöмсö? Мый тайö мойджывас збыльторйыс? А мый абу збыль?





### Төвся рытын.

Төвся рытын өшинь сайын  
Көдзыд вой төв жургө.  
Мыйкө сьылө, мыйкө горзө,  
Код вылө кө мургө.

Посни челядь паччөр дорын  
Көдзыдысь оз повны.  
Пөрысь бабкөд, муса бабкөд  
Лөсьыд налы овны.

Паччөр дорын пөрысь баблөн  
Небыд гөлөс руйгө.  
Дона пины, муса нывлы  
Сійө частө мойдө.

Мойдө сійө, кыдзи вөрын  
Ручыс олө-вылө.  
Кыдзи ошкөд мужик-мортыс  
Өтув сёркни көдзис.

Кыдзи көнкө зарни чери  
Ыджыд дивө вөчис.





### Ёлка.

Школаё вайисны мича коз. Велөдчысьяс  
өшлисны сэтчө зарни черияс, эзысь сикөтшъяс  
да уна мукөд чачаяс. Со сулалө вөв. Тані чеч-  
чалө көч. Эстөн лэбёны утка да дзодзөг. Орч-  
чөн өшалёны пöнар да ракета. Коз йылын  
звезда. Ёлка дзирдалө уна пөлөс рөмөн.

Праздник луно ставным ми гажөдчим: ссы-  
лим да ворсім. Вөлі сэні Дед-мороз. Ёлка бöрын  
Дед-мороз миянлы сеталис гөснечъяс.

Висьталөй кодi? да мый? вопросъяс вылө  
өтвечайтысь кывъяс.

Гижөй чачаяслысь нимъяссө.



Юкӱй висьтсӱ 3 пельӱ да висьталӱй, мый  
йылысь сёрнитсӱ быд юкӱнын.

Гижӱй первойя нӛль предложениесӱ да визь-  
нитӱй улӱтӱс мый керисны? мый керӱ? воп-  
росъяс вылӱ ӱтвечайтысь кывъяс.

Ывла вылын рытын  
Бушков увгис-кыліс.  
Люлю дінын мамыс  
Пилы ньӱжйӱ сьыліс:

Ӗвсьы тэ, лӛк бушков!  
Эн тэ шувгы, ниа!  
Чӱскыда зэв узьӱ  
Менам дона пийӱ.



### Поговорка.

Шонді водзын шоньд —  
Мам дінын лӱсьыд.



## Кань.



Ўшинь вылын, шонді водзын,  
шөвк тупыль кодь шань,  
еджыд уска, куньса синма  
куткырвидзё кань.

Сюркнялёма улас бөжсё,  
копыртёма юр,  
зумыштчёма, вомгорулас  
мыйкё мойдö: «ку-урр».

Гижöй кань йывсьыс картинка сертиыс.

1. Кутшöм каньыс?
2. Кутшöм сылөн ускыс, бөжыс?
3. Мый керö каньыс?

Сёрнитöй öта-мöдныдкöд кань йылысь.

Образец:

- Вова, тiян эм абу каньыд?
- Эм.
- Кымын арöса?
- Пöрысь нин. А тiян?
- Миян эм жö каньыс. Пашкыр бöжа. Том на.
- Кыдзи нимыс?
- Пушок.





### Шарик.

Шарик вöлі ыджыд да ён пон, но сылөн  
висьмис кокыс. Куим лун чöж сійö куйліс  
тшыгйөн кильчö пос улын.

Васялы дум вылас уси Шарик. Пыртіс сійöс  
сарайö да пуктіс идзас вылö. Петкöдіс гортсьыс  
нянь тор да юкталіс йөлөн. Шарик нюлыштіс  
Васялысь кисö. Шариклы лои зэв нимкодъ,  
мый Вася сійöс эз вунöд.

Шарик бурдіс. Сійö век вöлі ветлöдлö Вася  
бörся.

Отчыд вуграсигөн Вася уси ваö да кутіс  
вöйны. Шарик уськөдчис ваö, кватитіс Васяös  
дөрөмөдыс да кыскис сійöс берегö. Та бöрын  
Вася да Шарик ещö на ёнджыка кутісны лö-  
сявны.

Думыштöй да гижöй кык предложение, мед  
сэні вöліны морт да пон нимъяс.



Мый медчöскыд?  
(Мойдкыв.)

Олісны-вылісны куим друг: кань, пон да кöза.  
Рытьясын найö чукöртчасны вöлі öтлаö да  
ас костаныс сёрнитöны-баитöны.

— Вокъяс, йöлысь чöскыдтор таладор све-  
тын нинöм абу... но шыр ещö на чöскыдджык, —  
шуö кань.

— Но-но, — шуö Шарик, — вема лы кодь  
чöскыд нинöм жö нин бара абу!



— Эн, другъяс, пörъясöй. Бур, свежöй ту-  
рунысь чöскыдджык нинöм оз вермы лоны, —  
шуö кöза.

Рыт-рыт вензьöны куим друг, а öта-мöднысö  
некод оз вермы венны.

Висьталöй, кодi на пиысь прав.





## Петук да курөг.

(Мойджыв.)

Олісны-вылісны чоя-вока, петук да курөг. Котөртіс петук садьё да кутіс кокавы кын сэтөр, а курөг и шуё сылы:

— Эн сёй, Петя, виччысьшт сэтөр воёмсё.

Петук эз кывзысь сылысь да сэтчөдз сёйис, мый өдва гортас воис.

— Ой, — горзё петук, — сё мат. Ой, вися, чой-ой, вися.

Вердіс курөг петукөс турун вужйөн, пунктис горчичник, и петук бурдіс.

Лосьөдöй висьт да гижöй.

1. Курөг öлөдіс петукөс. 2. Сійö кутіс кокавы кын сэтөр. 3. Котөртіс петук садьё. 4. Но сійö эз кывзысь чойыслысь да висьмис.





### Ош да ошпиян.

Кай нокö мыр вылас да нетшышт вотöссö!  
Эн усь, эн доймы!

Кöть ми ошъяс и варгыль кокаöсь, а зэв  
пелькöсь. Ми сідзи вермам котравны, мый ве-  
сиг волöс суöдам.

Пуяс вылö вермам кавшасьны, ваті сунавны.  
Ыджыд мыръяс бертлöдлам, шом гагъясöс  
корсялам.

Ми сёям ма да турун, вужъяс да вотöс.  
А сюрас кö госа лельö, и сійöс радпырысь  
нбылыштам.

Гижöй, мый сёйö ош.

Ош сёйö ма, ..., ...

Сёян нимъяссьыс индöй гласнöй да соглас-  
нöй звукъяс.



## Сёркни.

Көдзис пöльö сёркни.  
Быдмис сёркни ыджыд.  
Сэтшöм ыджыд сёркни,  
Кутшöм эз на вöвлы.  
Сёркни пöльö кыскö —  
Кыскыны оз вермы!

Пöрысь пöчöс пöльö  
Отсöг вылö корö.  
Воис пöрысь пöчö  
Отсöг вылö пöльлы.  
Кыскöны нин кыкөн —  
Сёркни оз и вөрзы!

Корис сәки пöчö  
Нывлысь ичöт нывсö.  
Тильсьöны зэв зiля  
Ыджыд сёркни гөгөр.  
Оз и вөрзы сёркни,  
Куимлы оз сетчы!





Нывлөн ичөт нылыс  
Корис сэки понсö.  
Кутчысисны нельөн  
Öти сёркни корйö.  
Сёркни вылö налөн  
Оз на судзсы вынныс!

Понйыс сэки корис  
Отсöг вылö каньсö.  
Надзöникөн локтис  
Шыльыд юра Машук.  
Мырсьöны нин витөн—  
Оз на кыпты сёркни!

Ветліс сэки каньыс  
Рыныш дорö шырла.  
Шыркöд сэки лои  
Сёркни перйысь квайтөн,  
Шыркöд налөн вынныс  
Бура уна содіс.  
Кутчысисны квайтөн—  
Нетшыштисны сёркни.





## Миян совхоз.

Ме ола сиктын. Менам мамой да батый уджалоны совхозын. Совхозным миян зэв озыр. Сэни уна скот, нянь да град выв пуктасьяс. Совхоз муяс вылын уджалоны тракторьяс да машинаяс. Тайо машинаяссыс ёна кокнёдоны йозлысь уджсö.

Совхозса уджалысьяс олоны бура. Уна керкаясын эмось телевизорьяс. Удж бöрын совхозса уджалысьяс воывлоны культура керкаö. Сэни эм читальня. Читальняын уна книга да газет. Культура керкаын петкөдлоны кино, частö овлоны концертьяс. Миян сиктын эм среднёй школа, больнича, стадион.

Висьталой, мый ти тöданныд асланыд совхоз йылысь.

Гижой висьтсьыс предложениеяс, көни сёрнитсö машинаяс йылысь, совхозса уджалысьяс йылысь, культура керка йылысь.

Сюсь пон.

(Шутка.)

- Жучка, кодöс увтан?
- Көинъясöс повзёдла.
- Жучка, мый нö бöжтö лэдзин?
- Көинъясысь пола.



## Коми республика.



Коми республика озыр вөрөн, из шомён, нефтьён, газён, зверь-пёткаён да чериён.

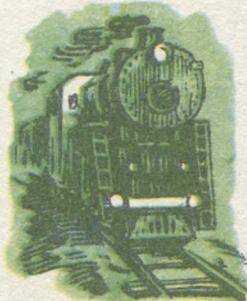
Коми республикаын уна вөр. Вөр пörödöны машинаясён. Кер-йысь стрöйтöны керкаяс. Кер мöдöдöны заводъясö, шахтаясö да фабрикаясö.



Воркутаын перйöны из шом. Сийöс перйöны машинаясён. Из шом — ломтас. Из шомён ломтöны заводъяс, фабрикаяс да гырысь керкаяс.



Ухтаын перйöны нефть да газ. Нефтьысь вöчöны бензин, карасин да уна мукöдтор. Ухтаын вöчöны сажа. Сажа колö резина вöчан заводъяслы.

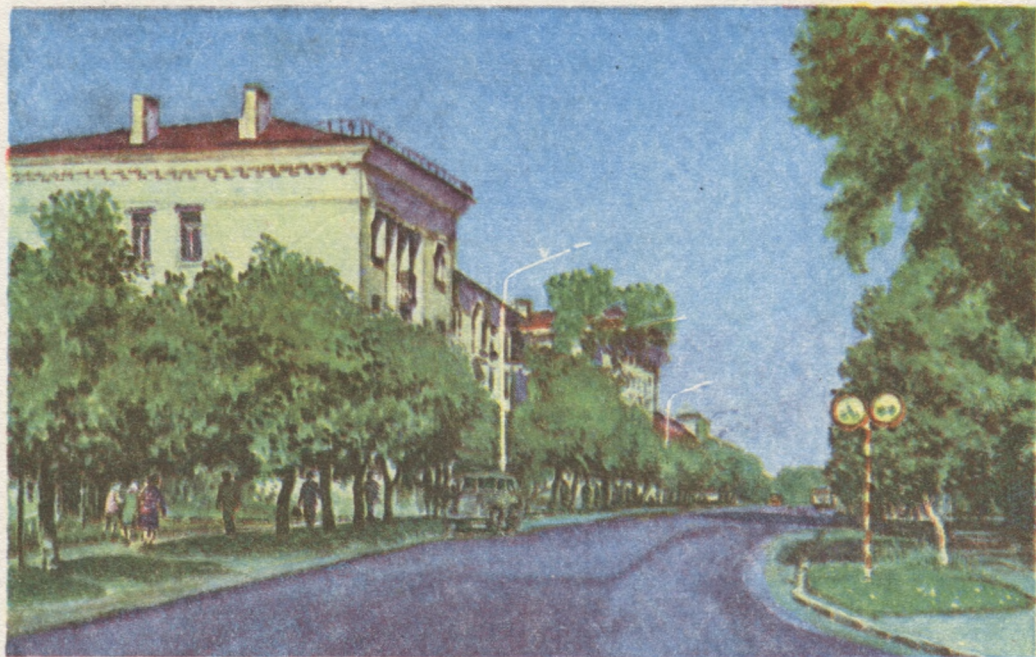


Миян вөръясын олöны уна зверьяс: ручьяс, кöчьяс, кыньяс, собольяс. Зверьяслөн куыс зэв до-на. Зверь куысь вурöны паськöм, вöчöны воротникьяс. Коми юясын уна чери.

Миян республикаын эмöсь кöрт туйяс. Кöрт туй кузя лунвылö нуöны вөр, из шом да нефть.

Мыйён озыр миян республика?





### Сыктивкар.

Женя да Валя гожомнас ветлісны Сыктивкарё. Карё мунісны автобусён.

Сыктивкар — Коми республикалөн столица. Сійö зэв мича. Уличаяс пöлөн быдмöны уна пöлöс пуяс да цветъяс. Паськыд уличаясті ветлöны мича автобусъяс. Керкаясыс карын гырысьöсь, уна судтаöсь. Сыктивкарын уна школа, театръяс. Киров нима улича пöлөн нюждöчöма мича парк. Карын эмöсь музейяс, стадион да пионеръяслөн дворец. Сыктивкарын эмöсь фабрикаяс да заводъяс.

Висьталöй, мый ті тöданныд Сыктивкар йылысь.





## Москва.

Москва — СССР-лөн столица. Москва ыджыд да мича кар. Москва кар шöрын сулалö Кремль. Кремлёвскöй башняяс йылын шондi югöр моз дзирдалöны зарни звездаяс. Кремлёвскöй стена дорын паськöдчöма Краснöй площадь. Москва-ын олiс да уджалiс великöй вождь Владимир Ильич Ленин. Краснöй площадь вылын сулалö Ленинлөн мавзолей.





**Владимир Ильич Ленин.**

Владимир Ильич Ленин—став уджалысь йöзлөн вождь, учитель да друг.

Ленин тöждысис, медым став уджалысьяс-лөн вöлі бур, шуда олөм. Ленин радейтис челядьöс. Сійö көсйис, медым став челядьыс вöліны велөдчөмаось.

Ленин куліс, но эз кув сылөн ыджыд делö-ыс. Коммунистическөй партия нуödö сөветскöй йöзöс Ленинөн индөм туй кузя.





## Метро.

Москва кар улын, му пыткас, вөчөма метро. Карыс лунысь-лун паськалө да быдмө. И метроыс пыр öтырыш нюжалө: йөзлы колöны вьль туйяс.

Ветлөдлöны му пыштi мича поездъяс. Найö муноны станциясянь станцияөдз сэтшöм öдйö, бытьö лэбзьöны.

Поездъяслы некод оз паныдав туйсö. И ась-ныс найö оз мешайтны пода йөзлы, автобусъяслы, троллейбусъяслы.

Корсьöй да гижöй «Москва» да «Метро» висьтьяссысь предложениеяс татшöм кывъясөн: столица, Кремль, Краснöй площадь, Мавзолей, метростанция, троллейбус.



## Ракета.

Радио пыр висьта-  
лісны космосё лэбзьём  
йылысь. Наташа горё-  
діс:

— Ура!

А Васё дядь шу-  
ис:

— Тайё менам ра-  
кетаыс!

— Дядь, тэ вёд абу  
космонавт. Кыдзи вер-  
мас лоны ракетаыс  
тэнад?

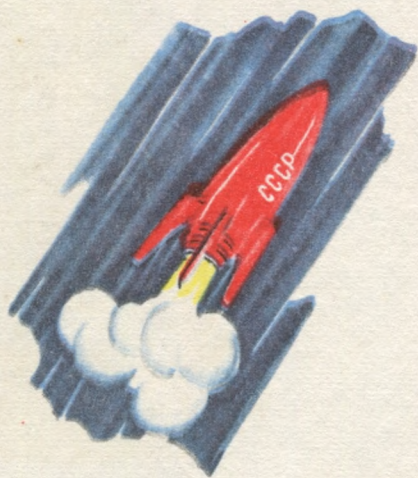
Да, ме абу космонавт. Но ме пуи стальсё  
тайё ракетаыслы. Учёнёйяс лосьодісны при-  
борьяс. Инженерьяс вёчисны чертёжъяс. Уна  
йёз уджалісны сьолёмсянныс, медым тайё ра-  
кетаыс лэбзис космосё.

И талун на пиысь быдён вермас шуны:  
«Тайё ракетаыс менам!»

Кодьясёс ті тёданныд космонавтъяс пиысь?  
Индёй овьяссё, нимьяссё да вичьяссё. Кы-  
дзи найё гижсьёны?

Юрий Алексеевич Гагарин.

Алексей Архипович Леонов.







### Юрий Гагарин.

Тулысын Юрий Гагарин  
Писькөдіс космосо туй.  
Кыпөдіс шонділань сійөс  
Рөдина мамныслөн ки.  
Медводз сэк вөлі, Россия,  
Тэнад збой сьөлөма пи.

(А. Ванеев.)

### Рөдина.

Рөдина нимөн өд шусьо  
Вөр-валөн помасьтөм эрд.  
Радейтны сійөс пыр колө,  
Ковмас кө сетны и лов.

(С. Попов.)





### Доръям мир!

Став муывывса йӧз,  
пӧдтамӧй лӧк грӧз!  
Кутам видзны мир!  
«Выль война оз ков!» —  
кыдзи ӧти морт,  
шуам ставным ми.  
Огӧ сетӧй йӧзлысь кисьтны вир.  
Ми смела доръям мир!..







А



Б



В



Г



Д



Е



Ё



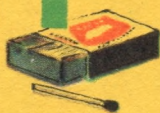
Ж



З



И и



Й



К



Л



М



Н



О









26 коп.

Оформление художника М. П. Безносова

Редактор А. С. Мозимова

Художественный редактор А. В. Мошев

Технический редактор А. Н. Вишнева

Корректор Е. П. Сидорова

Сдано в набор 17/V-1976 г. Подписано к печати 15/IX-1976 г.  
Формат 70×90/16. Усл. печ. л. 8,49. Уч.-изд. л. 16,72. Формат  
(Усл. печ. л. 0,29. Уч.-изд. л. 0,5). Заказ № 3077. Тираж 5000 экз.  
Цена 26 коп. Коми книжное издательство. Сыктывкар.  
Дом печати.

г. Сыктывкар. Республиканская типография Управления  
по делам издательства, полиграфии и книжной торговли  
Совета Министров Коми АССР.

КОМИ КНИЖНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
1977